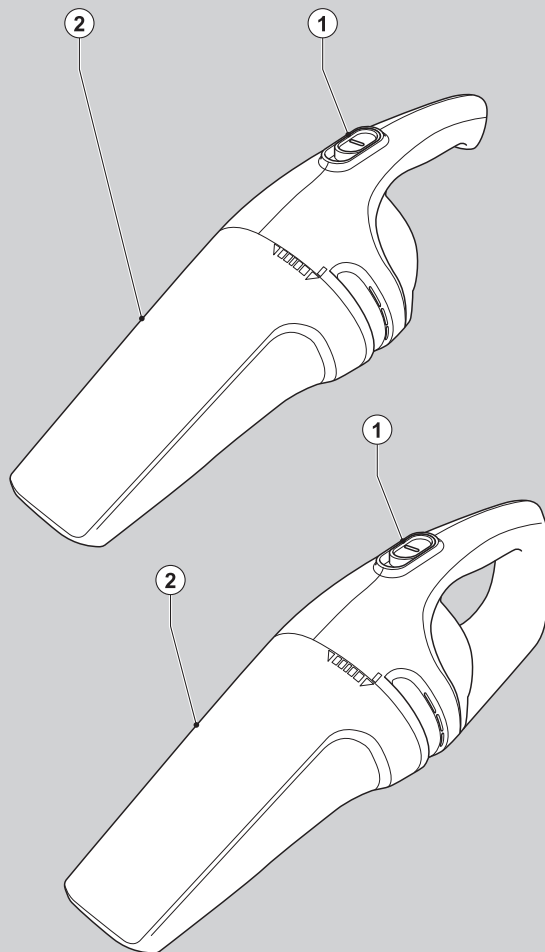


# BLACK & DECKER®



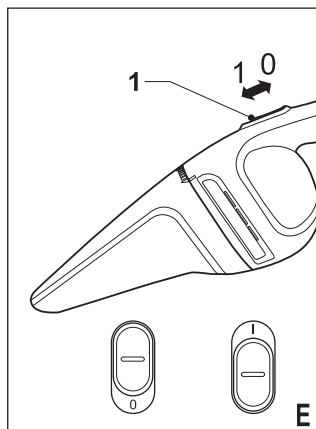
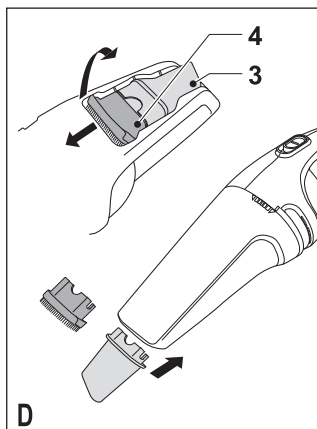
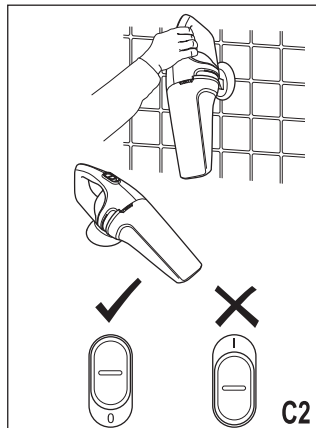
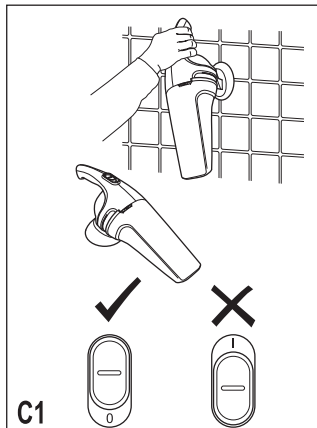
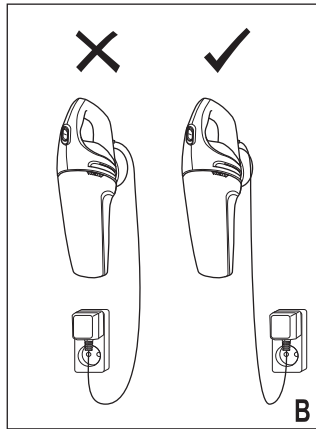
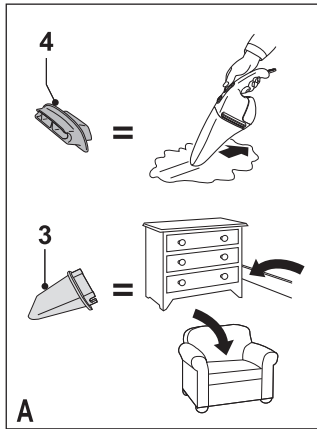
**Upozornění !**  
**Určeno pro kutily.**

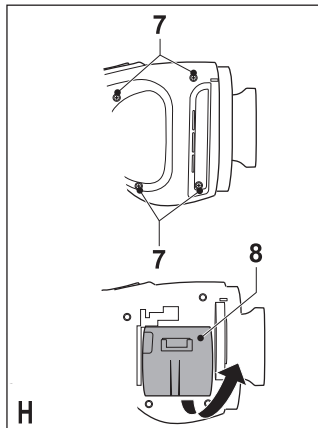
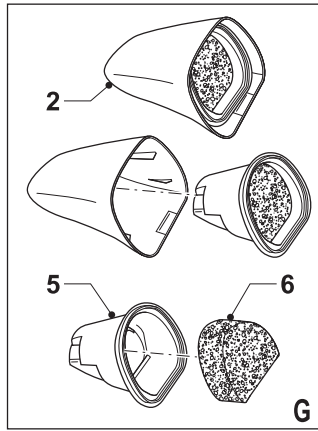
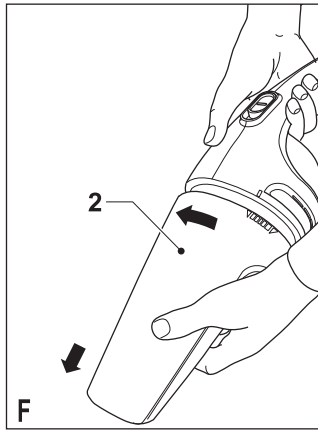
555777-72 CZ

Přeloženo z původního návodu

[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

**NW36XXY**  
**NW48XXY**





## Použití výrobku

Váš příruční akumulátorový vysavač Black & Decker Dustbuster® je určen pro jednoduché suché vysávání. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití v domácnostech.

## Bezpečnostní pokyny

- ♦ **Varování!** Při použití elektrického nářadí napájeného z baterií by měly být vždy dodržovány základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících, abyste snížili riziko vzniku požáru, riziko úniků kapaliny z baterií, riziko zranění nebo materiálních škod.
- ♦ Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod.
- ♦ Použití tohoto výrobku je popsáno v tomto návodu. Použití jiného příslušenství nebo přídavného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může způsobit poranění obsluhy.
- ♦ Uschovejte tento návod pro případné další použití.

## Použití výrobku

- ♦ Nepoužívejte toto zařízení, je-li jakákoli jeho část poškozena.
- ♦ Nepoužívejte tento vysavač v blízkosti vody. Neponožte toto zařízení do vody.
- ♦ Nikdy nevytahujte zástrčku nabíječky ze zásuvky taháním za kabel nabíječky. Vedte kabel tak, aby nepřecházel přes ostré hrany nebo horké a mastné povrchy.

## Po použití

- ♦ Před čištěním nabíječky odpojte nabíječku od sítě.
- ♦ Není-li zařízení používáno, mělo by být uloženo na suchém místě. K uloženímu zařízení by neměly mít přístup děti.

## Kontroly a opravy

- ♦ Před použitím zkontrolujte, zda se na výrobku nevyskytují žádné poškození nebo vadné části. Zkontrolujte, zda nejsou jeho části rozbity a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- ♦ Nepoužívejte toto zařízení, je-li jakákoli jeho část poškozena.
- ♦ Poškozené a zničené díly nechejte opravit či vyměnit v autorizovaném servisním středisku.
- ♦ Pravidelně kontrolujte, zda není napájecí kabel poškozen. Pokud je kabel nabíječky poškozen nebo zničen, nabíječku vyměňte.
- ♦ Nikdy se nepokoušejte demontovat nebo vyměnit jiné díly než ty, které jsou uvedeny v tomto návodu.

## Zbytková rizika

Další rizika mohou nastat při jiném způsobu použití nářadí, než byl uveden v příložených bezpečnostních pokynech. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd.

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení,

určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato příslušenství jsou následující:

- ♦ Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.
- ♦ Zranění způsobená při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.
- ♦ Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- ♦ Poškození sluchu.
- ♦ Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad: - práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).

## Bezpečnost ostatních osob

- ♦ Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- ♦ Děti by měly být pod dozorem, aby si s nářadím nehrály.

## Další bezpečnostní pokyny pro akumulátory a nabíječky

### Akumulátory

- ♦ Akumulátor nikdy z žádného důvodu nerozebírejte.
- ♦ Zabraňte kontaktu akumulátoru s vodou.
- ♦ Nevystavujte akumulátory nadměrné teplotě.
- ♦ Neskladujte akumulátory na místech, kde může teplota přesáhnout 40 °C.
- ♦ Akumulátory nabíjejte pouze při teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.
- ♦ Nabíjení provádějte pouze nabíječkou dodanou s nářadím.
- ♦ Při likvidaci akumulátorů se řiďte pokyny uvedenými v části „Ochrana životního prostředí“.
- ♦ Nepoškozujte a nedeformujte akumulátor propíchnutím nebo nárazem, protože hrozí riziko zranění a požáru.
- ♦ Poškozené akumulátory nenabíjejte.
- ♦ Při extrémních podmínkách může z akumulátoru unikat kapalina. Zjistěte-li únik kapaliny z baterie, postupujte následovně:
- ♦ Opatrně setřete kapalinu hadříkem. Dbejte na to, aby se tato kapalina nedostala do kontaktu s pokožkou.
- ♦ Dojde-li k potřísnění pokožky touto kapalinou, nebo pokud se kapalina dostane do očí, postupujte podle níže uvedených pokynů.

**Varování!** Kapalina z akumulátoru může způsobit zranění osob nebo hmotné škody. V případě potřísnění pokožky zasažené místo okamžitě opláchněte vodou. Dojde-li k zrudnutí, bolesti nebo podráždění zasaženého místa, vyhledejte lékařské ošetření. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě si je začněte vyplachovat čistou vodou a vyhledejte lékařské ošetření.

## Nabíječky

Vaše nabíječka je určena pro provoz pouze pod jedním napětím. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na výkonovém štítku výrobku.

**Varování!** Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k zásuvce elektrického proudu.

- ♦ Používejte nabíječku Black & Decker pouze k nabíjení akumulátoru, který byl dodán s výrobkem. Ostatní akumulátory mohou prasknout, způsobit poranění nebo jiné škody.
- ♦ Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou k nabíjení určeny.
- ♦ Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu Black & Decker, aby bylo zabráněno možným rizikům.
- ♦ Zabraňte kontaktu nabíječky s vodou.
- ♦ Nesnažte se nabíječku demontovat.
- ♦ Nepokoušejte se proniknout do nabíječky.
- ♦ V průběhu nabíjení musí být zařízení / nářadí / akumulátor umístěny na dobře větraném místě.

## Elektrická bezpečnost

Vaše nabíječka je určena pro provoz pouze pod jedním napětím. Vždy zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na výkonovém štítku výrobku. Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku přímým připojením k zásuvce elektrického proudu.

### Symbyly vyznačené na nabíječce



Tato nabíječka je opatřena dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.



Bezpečnostní oddělovací transformátor. Napájení je od výstupu transformátoru elektricky odděleno.



Je-li okolní teplota příliš vysoká, nabíječka se automaticky vypne. Následkem toho nabíječka přestane nabíjet. Zařízení musí být odpojeno od elektrické sítě a musí být zasláno do autorizovaného servisu, kde bude opraveno.



Tato nabíječka není určena pro venkovní použití.



Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod.

**Varování!** Elektrická zařízení držte z dosahu dětí a invalidů. Neponechávejte tyto osoby obsluhovat zařízení bez dozoru.

## Popis

1. Hlavní spínač (Zapnuto / Vypnuto)
2. Zásobník na prach

## Obr. A

3. Štěrbínový nástavec
4. Nástavec pro mokré vysávání

## Vybalení

### Určení vašeho výrobku

Konstrukci modelu lze určit podle přípony katalogového čísla. V tomto návodu k použití jsou popsány následující katalogová čísla: NW36XXY H2/NW48XXY H2

Kód přípony XX odpovídá následující konstrukci:

00: tyčová rukojeť, bez dodaného příslušenství

03: uzavřená rukojeť, dodáno se štěrbinovým nástavcem a kartáčovým nástavcem

60: uzavřená rukojeť, dodáno se štěrbinovým nástavcem a příslušenstvím pro mokré vysávání

Kód přípony Y je použit k identifikaci volby barevného provedení. Kód přípony Y zastoupený písmenem N je použit pro modely vybavené akumulátorem NiMH.

## Instalace

### Montáž nabíjecí základny na zeď (obr. C1 a C2)

Nabíjecí základna může být umístěna na pracovní desku nebo připevněna na zeď tak, aby poskytovala vhodné místo k odložení a případnému nabití přístroje.

## Sestavení

### Nasazení příslušenství (obr. A a D)

Nářadí je dodáváno s následujícími příslušenstvími:

- ♦ Štěrbínový nástavec (3) pro vysávání úzkých prostor
- ♦ Nástavec pro mokré vysávání (4)

Při nasazování příslušenství postupujte následovně:

- ♦ Vyjměte z výrobku příslušenství.
- ♦ Nasadte na přední část vysavače vhodné příslušenství.

Nacvaknutím do držáku můžete upevnit jiné příslušenství.

Uchycení obou příslušenství:

- ♦ Zatlačte příslušenství dolů, až na místě zaskočí.

## Použití

- ♦ Zařízení lze nabíjet pokud je umístěno na pracovní desce nebo je připevněno dodaným háčkem na zeď.
- ♦ Před prvním použitím musí být akumulátor nabíjen minimálně 24 hodin.
- ♦ Není-li vysavač používán, uložte jej do nabíjecí základny.

### Nabíjení akumulátoru (obr. B)

- ♦ Ujistěte se, zda je vysavač vypnutý. Akumulátor nebude nabíjen, bude-li hlavní spínač v poloze zapnuto.
- ♦ Zařízení řádně uchyťte v nabíječce tak, aby šipky na nabíječce byly srovnány s oddělovacím místem zařízení.

- ◆ Nabíječku připojte k síti.
  - ◆ Nabíječku zapněte.
  - ◆ Nechejte vysavač nabíjet minimálně 24 hodin.
- Při nabíjení se nabíječka může zahřívát. Jde o běžný jev, který neznamena žádnou závadu. Vysavač může být k nabíječce připojen libovolně dlouhou dobu.

**Varování!** Nenabíjejte akumulátor při teplotách nižších než 10 °C nebo vyšších než 40 °C.

### Zapnutí a vypnutí (obr. E)

- ◆ Chcete-li nářadí zapnout, přesuňte hlavní spínač (1) dopředu.
- ◆ Chcete-li nářadí vypnout, přesuňte hlavní spínač vzad.

### Mokrý vysávání (obr. A)

Příslušenství pro mokré vysávání (4) použijte na nesavých plochách.

Nejlepších výsledků s nasazeným příslušenstvím dosáhnete, pokud budete při práci držet vysavač pod úhlem 45° a potáhnete jej pomalu směrem k sobě. U savých povrchů, jako je například koberec, budou mokré nečistoty lépe vysávány bez nasazeného příslušenství.

### Čištění a údržba

**Varování!** Pravidelně čistěte filtry.

### Čištění sběrného zásobníku a filtrů (obr. F a G)

Filtry mohou být opakovaně použity a měly by být pravidelně čistěny.

- ◆ Otáčením proti směru pohybu hodinových ručiček sejměte zásobník na prach (2).
- ◆ Zásobník na prach vysypejte.
- ◆ Sejměte filtry (5 a 6).
- ◆ Omyjte filtry v teplém saponátovém roztoku. Podle potřeby lze vypláchnout i zásobník. Neponořujte toto zařízení do vody.
- ◆ Ujistěte se, zda jsou filtry i zásobník suché.
- ◆ Filtry (5 a 6) nasaďte zpět.
- ◆ Nasaďte zpět zásobník na prach. Ujistěte se, zda zásobník zaskočil na místo.

**Varování!** Nikdy nepoužívejte vysavač bez filtrů. Optimálního vysátí prachu je dosaženo jen s čistými filtry a prázdným zásobníkem na prach.

### Výměna filtrů

Výměna filtrů by se měla provádět každých 6 až 9 měsíců nebo vždy, když dojde k jejich poškození. Výměnné filtry si můžete zakoupit u vašeho značkového prodejce Black & Decker (katalogové číslo: WVVF60).

- ◆ Podle výše uvedeného postupu vyjměte použité filtry.
- ◆ Podle výše uvedeného postupu nainstalujte do vysavače nové filtry.

## Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Tento výrobek nesmí být vyhozen do běžného domácího odpadu.

Pokud nebudete výrobek Black & Decker dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým, nelikvidujte jej spolu s běžným komunálním odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost Black & Decker poskytuje službu sběru a recyklace výrobků Black & Decker po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li získat výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli autorizovanému zástupci servisu, který nářadí odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Akumulátor (obr. H)



Při likvidaci výrobku musí být akumulátor vyjmut podle níže uvedeného postupu a zlikvidován v souladu s místními předpisy.

Pokud chcete provést likvidaci výrobku sami, akumulátory musí být vyjmuty podle níže uvedeného postupu a zlikvidovány v souladu s místními předpisy.

**Varování!** Před vyjmutím akumulátoru zařízení odpojte od elektrické zásuvky.

- ◆ Spusťte zařízení a počkejte, až se akumulátor zcela vybije a motor se zastaví.
- ◆ Sejměte z výrobku příslušenství.
- ◆ Odstraňte šrouby (7).
- ◆ Otevřete vysavač.
- ◆ Vyjměte akumulátor, připojený motor a modul spínače (8).
- ◆ Pomocí šroubováku odpojte akumulátor od motoru a modulu spínače.
- ◆ Vložte akumulátor do vhodného obalu a zajistěte, aby nemohlo dojít ke zkratování jejich kontaktů.
- ◆ Odevzdejte akumulátor zástupci autorizovaného servisu nebo v místním sběrném dvoru.

**Varování!** Po vytažení nemůže být akumulátor vložen zpět.

## Technické údaje

		NW36XXY H2	NW48XXY H2
Napětí	V	3,6	4,8
Typ baterie		NiCd/NiMH	NiCd/NiMH
Hmotnost	kg	0,9	0,9

## Nabíječka

		*A050020D	*A070015D
Model		NW36	NW48
Napájecí napětí	V <sub>AC</sub>	230	230
Výstupní napětí	V <sub>AC</sub>	5	7
Proudový odběr	mA	200	150
Přibližná doba nabíjení	h	24	24
Hmotnost	kg	0,3	0,3

## Hladina akustického tlaku podle normy EN 60704-1:

Akustický tlak (L<sub>PA</sub>) < 70 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)

Číslo použitého evropského patentu: 000 540 745 a 000 540 752

Číslo použitého evropského konstrukčního provedení: 000 541 230 a 000 540 752

DUSTBUSTER je ochranná známka společnosti Black & Decker.

## Záruka

Společnost Black & Decker je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku Black & Decker, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, společnost Black & Decker garantuje ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ♦ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo k jeho pronájmu;
- ♦ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba;
- ♦ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním;
- ♦ Opravy nebyly prováděny jinými osobami, než autorizovanými opraváři nebo mechaniky autorizovaného servisu Black & Decker.

Požadujete-li záruční opravu, budete muset prodejci nebo zástupci autorizovaného servisu předložit doklad o zakoupení výrobku. Místo nejbližšího autorizovaného servisu Black & Decker naleznete na příslušné adrese uvedené v tomto návodu. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Navštivte prosím naši internetovou stránku [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), abyste mohli zaregistrovat váš nový výrobek Black & Decker a kde budete informováni o našich nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce Black & Decker a o celé řadě našich dalších výrobků naleznete na adrese [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)

**BLACK & DECKER TRADING S.R.O.**

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
www.blackanddecker.cz  
www.dewalt.cz  
obchod@blackdecker.com

**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1 Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

**BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Stará Vajnorská cesta 8  
831 04 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: 00421 244 638 121,3 Fax: 00421 244 638 122  
www.blackanddecker.sk  
www.dewalt.sk  
informacie@blackanddecker.sk

**BAND SERVIS**

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063 Fax: 00421 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

**BAND SERVIS**

Južná trieda 17 (budova TWD)  
040 01 Košice  
Tel.: 00421 556 233 155  
bandserviske@zoznam.sk

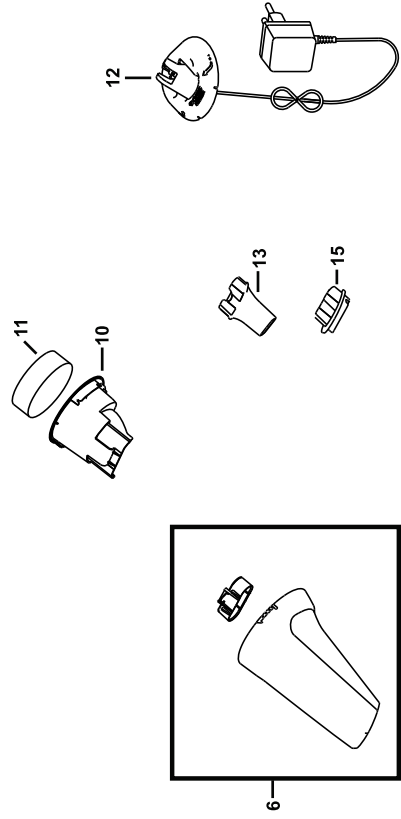
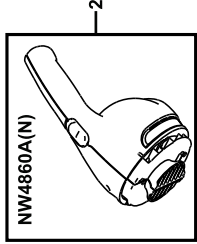
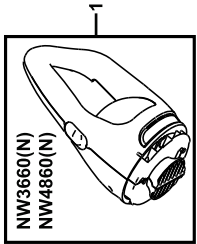




# NW3660(N) - NW4860(A)(N)

TYP.  
H2

Partial support - Only parts shown available  
Nur die aufgeführten teile sind lieferbar  
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles  
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate  
Solo estan disponibles las peizas listadas  
So se encontram disponibles as pecas listadas  
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen zijn beschikbaar



E15951

www.2helpU.com

20 - 01 - 10





**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**CZ** měsíců  
**H** hónap

**24**

**PL** miesiące  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Tůrkova 5b  
CZ-14900 Praha 4  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Kőzponti  
Garanciális-és Márkaszerviz  
1163 Budapest  
(Sashalom) Thőkőly út 17.  
Tel.: 403-2260  
Fax: 404-0014  
[www.rotelkft.hu](http://www.rotelkft.hu)

(PL)

Adres serwisu centralnego  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: 022-8620808  
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis